

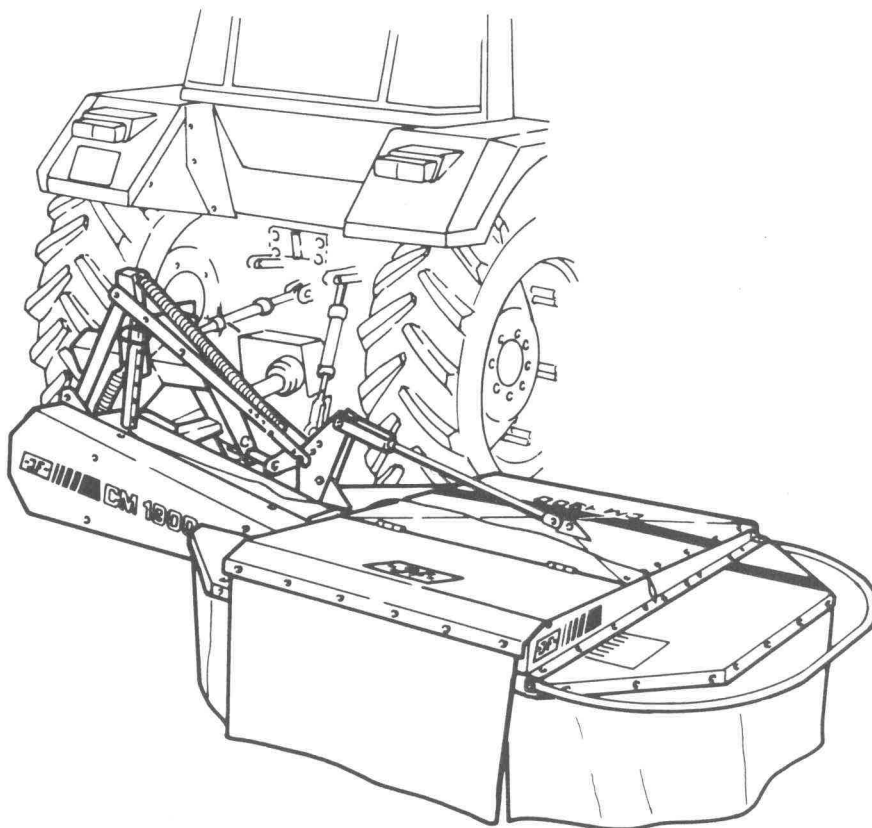


CM 1900

# Rotorslåmaskine / Rotormäher Drum Mower / Faucheuse a tambours

## Reservedelsliste / Ersatzteilliste Spare Parts List / Liste de pièces

①



Gyldig fra:	Feb. 1985	Fabrikationsnr.:	1036	Valid from:	Feb. 1985	Serial No.:	1036
Gultig ab:	Feb. 1985	Maschinen Nr.:	1036	Valable à partir de:	Feb. 1985	No. de serie:	1036

Notér nummeret på Deres maskine på omslagets inderside.

Notieren Sie die Nummer Ihrer Maschine auf der Innenseite des Umschlages.

Please note the serial number of Your machine at the inside of the cover.

Veuillez noter le numero de Votre machine sur la face interne de la couverture.

Bestiller De reservedele så opgiv venligst maskinens fabrikationsnummer og eventuelt købsår. Det sparer Dem tid, penge og ærgelser og os unødigt besvær.  
De kan notere nummeret på Deres maskine her:

Nr. .... Leveret den ..... / ..... 19 .....  
så har De det ved hånden, når De eventuelt skal bestille reservedele.  
Fabrikationsnummeret findes indhugget i rammen, som vist på figuren.

Bei Ersatzteilbestellungen ist die Fabrikationsnummer Ihrer Maschine unbedingt anzugeben. Das erspart Ihnen Zeit, Geld und Ärger und erleichtert uns die Abfertigung.  
Tragen Sie die Nummer Ihrer Maschine bitte hier ein:

Nr. .... Geliefert am ..... / ..... 19 .....  
dann haben Sie bei Ersatzteilbestellungen immer die Nummer bei der Hand.  
Die Fabrikationsnummer ist im Rahmen eingeschlagen, siehe Figur.

Always state the serial number and if possible the year of the machine when ordering spare parts whereby you save time and money and facilitates matters for us.  
Please enter the number of your machine here:

No. .... Delivered on the ..... / ..... 19 .....  
Appropriate when ordering parts.  
The serial number is located as shown on the figure.

Lorsque vous commandez des pièces détachées, indiquez toujours le numéro de série de votre machine et si possible son année de fabrication. Vous éviterez des pertes de temps et vous nous faciliterez le travail.  
Prière de noter ici le numéro de série de votre machine:

Numéro .... Livrée le ..... / ..... 19 .....  
Ceci vous sera utile lorsque vous commanderez des pièces.  
Le numéro de série est gravé dans le cadre comme indiqué sur la figure.

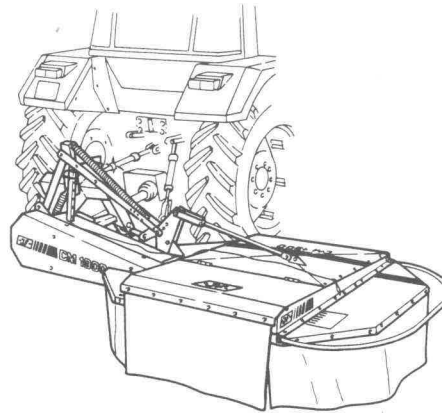


# RESERVEDELSLISTE

# ERSATZTEILLISTE

# SPARE PARTS LIST

# LISTE DE PIÈCES



Bogen er opdelt i 4 afsnit:

1. Instruktion.
2. Nummernøgle - viser på hvilke figurer numrene findes.
3. Figurnøgle - viser på hvilke figurer delene findes.
4. Reservedelsliste.

Das Ersatzteibuch ist in 4 Abschnitte eingeteilt:

1. Instruktion.
2. Ein Nummerschlüssel mit Angabe der jeweiligen Ersatzteilnummern.
3. Eine Figurliste mit Angabe, wo die Teile zu finden sind.
4. Eine Ersatzteilliste.

The book is divided into 4 passages:

1. Directions for use.
2. Number key showing on which figures the number can be found.
3. Figure key showing on which figures the parts can be found.
4. Spare parts list.

Le manuel est divisé en 4 sections:

1. Instruction de l'emploi.
2. Liste des numéros indiquant sur quelle figure se trouve le numéro.
3. Liste des figures indiquant sur quelle figure se trouvent les pièces.
4. Liste de pièces de rechange.

Eksempel fra reservedelslisten, af hvilket følgende oplysninger fremgår:

Ein Beispiel von der Ersatzteilliste, aus welchem folgende Aufschlüsse hervorgehen:

Example from the spare parts list with detailed information:

Exemple d'une liste de pièces détachées avec la signification des différentes colonnes:

Ejemplo de la lista de requesto de la que resultan las siguientes indicaciones:

Esimerkki varaosaluettelosta mistä seuraavat tiedot löytyvät:

Antal dele pr. maskine. Ved undersamling pr. samling. Anzahl Teile je Masch. Bei Untersammlungen Anzahl je Sammlung. States quantity of parts for one machine. In connection with under parts: quantity for the assembly. Quantité des pièces pour une machine. Pour les numéros dé- calés, la quantité indiquée est celle qui se trouve dans la pièce assemblée. Número de piezas por máquina. En los conjuntos indica la cantidad que lleva cada con- junto. Osien lukumäärä konetta kohden Alaryhmien lukumäärä.
--

POS.	NUMMER	ANTAL	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, AVEC
5	3101-500x	1	mellemstykke Zwischenstück	intermediate piece bâti intermédiaire	1212-3322 M 10x30 13 1214-3123 M 10x40 2 1220-3321 M 10
6	2101-539x	1	sideplade, venstre Seitenplatte, links	side plate, left plaque latérale, gauche	1212-2126 M 8x15 11 1212-2126 M 8x15 11
7	3101-560x	1	topplade Topplatte	top plate plaque supérieur	

Standard numrenes betydning:

Die Bezeichnung der Standard-Nummern:

The meaning of the standard numbers:

Les pièces standards peuvent être identifiées au moyen des 4 premiers chiffres de leur numéro de référence:

Lista de las denominaciones de tuercas, tornillos, etc.:

Vakionumeroiden tarkoitus:

<u>1211-</u> maskinskrue Masch. Schraube machine screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. konepultti	<u>1219-</u> vinge el. unbrako el. plovskrue Unbraco-Schraube wing screw, unbraco screw, plough screw vis spéciales tornillo-Unbraco siipi, unbrako tai aurapultti	<u>1255-</u> låseringe Seegeringe lock ring circlips anillos elásticos lukitusrengas
<u>1212-</u> sætskrue Setzschraube set screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. kierrepultti	<u>1220-</u> møtrikker Mutter nut ecrous tuercas mutterit	<u>1313-</u> smørenippel Druckschmiernippel grease nipple graisseurs engeasadores voitelunippa
<u>1213-</u> stålsetskrue Stahlsetzschraube steel set screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. teråskierrepultti	<u>1242-</u> tand- eller skrårskiver Zahn oder Federscheiben toothed or slant disk rondelles spéciales muelles especiales hammastetut tai vinoaluslevyt	<u>1317-</u> dele for hydraulik Teile f. Hydraulik parts for hydraulics pièces pour hydraulique piezas para hidráulico hydrauliikan osa
<u>1214-</u> stålskrue Stahlschraube steel screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. teråspultti	<u>1251-</u> spændestifter Spannstifte special pin goupilles mécanindus pasadores elásticos hinnapyörien lukitussokat	<u>1332-</u> simmerringe Simmerringe snap ring joints d'étanchéité retenes simmerringas
<u>1215-</u> bræddeskrue Schloss-Schraube carriage bolt vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. pyöreäkantainen puupultti	<u>1253-</u> nitter Nieten rivet rivets remaches niitit	1340- dele f. kraftoverføring 1341- Teile f. Gelenkwelle 1342- parts f. P.T.O. shaft pièces d'arbres à cardans parte eje cardan voimansiiron osa
<u>1216-</u> rundhovedet el. undersænket skrue Masch. Schraube R/H = Ø round headed or countersunk screw vis et boulons standards divers tornillos y bulones standard div. pyöreäkantainen allesuunnattu pultti	<u>1254-</u> fjeder- eller ringsplitter Feder- oder Ringsplinte spring- or ring pin goupilles resortes jousi tai rengassokat	

NUMMERNØGLE - NUMMERSCHLUSSEL - NUMBER KEY - LISTE DES NUMEROS

NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.
1112-0208	02.0	9	2221-515X	06.0	12	2225-491X	04.0	13
1112-0208	03.0	3	2222-140X	04.0	1	2225-495X	04.0	9
1112-0209	03.0	14	2223-001A	03.0	5	2225-494X	04.0	3
1214-5422	01.0	14	2223-002X	02.0	14	2225-500X	04.0	8
1214-5426	01.0	22	2223-004X	03.0	1	2225-502A	05.0	3
1214-5428	01.0	21	2223-008X	02.0	19	2225-503A	04.0	6
1214-5621	01.0	39	2223-013A	03.0	13	2225-504A	05.0	11
1220-7721	02.0	21	2223-015A	02.0	2	2225-505A	04.0	17
1220-7722	03.0	8	2223-017A	02.0	17	2225-517A	02.0	25
1241-7601	02.0	20	2223-019X	03.0	10	2225-518A	02.0	22
1254-3102	01.0	9	2223-026A	02.0	1	2225-526X	05.0	1
1255-4201	02.0	7	2223-027X	02.0	11	2225-536A	04.0	16
1255-5202	03.0	27	2223-068X	03.0	31	2225-547X	01.0	34
1255-7102	02.0	28	2223-097X	03.0	29	2225-548A	05.0	9
1255-8101	03.0	7	2223-099X	01.0	11	2225-549A	05.0	13
1311-2307	02.0	8	2223-159A	01.0	13	2225-550A	05.0	2
1317-0705	03.0	21	2223-171X	01.0	4	2225-565A	04.0	4
1331-3103	06.0	29	2223-174A	01.0	1	2225-568A	05.0	14
1331-3304	02.0	29	2223-175X	01.0	7	2225-574X	04.0	7
1331-3308	03.0	2	2223-176X	01.0	27	2225-576X	05.0	10
1331-3308	03.0	25	2223-179X	02.0	34	2225-579A	05.0	6
1331-4104	06.0	21	2223-181X	01.0	15	2225-581A	05.0	12
1331-4303	03.0	16	2223-182X	01.0	5	2225-584X	04.0	15
1331-4304	03.0	23	2223-184X	01.0	18	2225-585X	05.0	9
1331-9994	02.0	10	2223-185X	01.0	8	3123-003X	06.0	22
1332-4501	03.0	12	2223-186X	01.0	38	3220-749X	05.0	30
1332-8801	02.0	18	2223-188X	01.0	23	3223-005A	02.0	12
1332-8901	03.0	15	2223-210A	01.0	33	3223-024A	02.0	3
1335-0102	03.0	17	2223-216X	01.0	10	3223-042X	01.0	45
1335-0103	03.0	19	2223-220X	01.0	40	3223-069X	06.0	10
1335-0104	02.0	15	2223-221X	01.0	2	3223-071X	06.0	11
1335-0104	03.0	4	2223-225X	02.0	5	3223-074X	06.0	20
1335-0106	02.0	32	2223-226X	02.0	6	3223-075X	03.0	11
1335-0107	03.0	6	2223-230A	02.0	33	3223-079X	06.0	9
1335-0112	02.0	16	2223-235A	02.0	30	3223-081X	06.0	6
1361-9713	02.0	26	2223-236X	02.0	27	3223-101A	01.0	12
1361-9716	03.0	9	2223-265X	01.0	17	3223-126A	02.0	13
1361-9716	06.0	7	2223-266X	01.0	20	3223-142A	01.0	41
1380-0005	03.0	32	2223-267X	01.0	42	3223-152A	01.0	19
1380-0006	03.0	33	2223-268X	01.0	43	3223-165X	01.0	6
1380-0007	03.0	34	2223-269X	01.0	32	3223-170A	01.0	3
1395-0170	02.0	36	2223-277X	01.0	25	3223-189A	01.0	24
1399-0154	01.0	30	2223-300A	06.0	17	3223-192A	01.0	36
1415-2301	06.0	14	2223-301A	03.0	16	3223-202A	01.0	35
1421-1394	06.0	28	2223-303A	06.0	15	3223-231A	02.0	31
1431-3298	01.0	26	2223-315A	06.0	3	3223-254X	01.0	29
1431-4496	06.0	2	2223-321A	06.0	23	3223-255X	01.0	31
1431-5698	01.0	37	2223-352A	03.0	8	3223-261X	01.0	23
1431-5698	02.0	35	2223-406X	03.0	24	3223-302A	06.0	18
1432-4394	03.0	13	2223-414X	03.0	20	3223-316A	06.0	4
1432-6796	01.0	15	2223-440X	03.0	18	3223-322A	05.0	24
2080-537A	06.0	31	2223-445X	03.0	36	3223-335A	02.0	4
2080-538X	06.0	32	2223-447X	03.0	37	3223-342A	05.0	19
2080-555X	06.0	1	2223-448X	03.0	26	3223-354A	06.0	25
2080-765X	03.0	25	2223-453X	03.0	40	3223-405X	03.0	29
2080-764X	06.0	27	2223-486X	03.0	7	3223-409X	03.0	22
2194-229X	01.0	44	2223-499X	03.0	35	3223-442X	03.0	30
2203-303X	06.0	5	2223-495X	03.0	4	3223-445X	03.0	35

NUMMERNØGLE - NUMMERSCHLÜSSEL - NUMBER KEY - LISTE DES NUMEROS

NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.
3223-450X	03.0	38						
3223-453X	03.0	39						
3223-490X	04.0	12						
3223-497X	04.0	10						
3223-499X	04.0	11						
3223-508A	04.0	2						
3223-509A	04.0	14						
3223-519A	02.0	23						
3223-523A	02.0	24						
3223-537A	04.0	5						

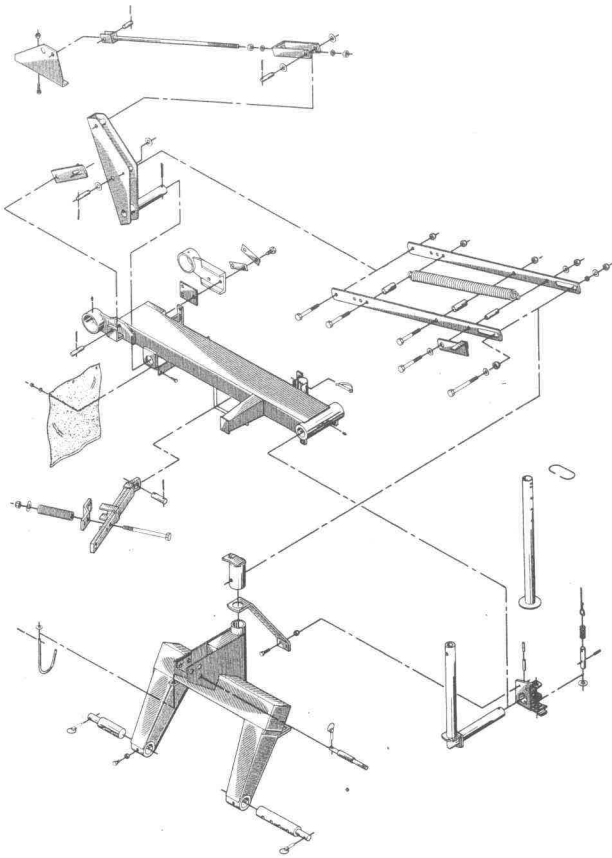


Fig. 01.0

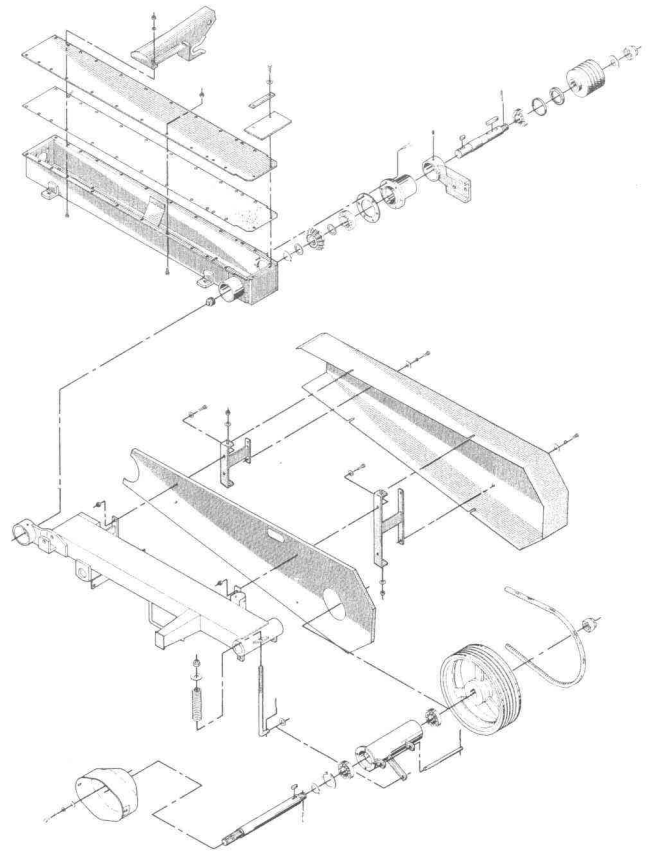


Fig. 02.0

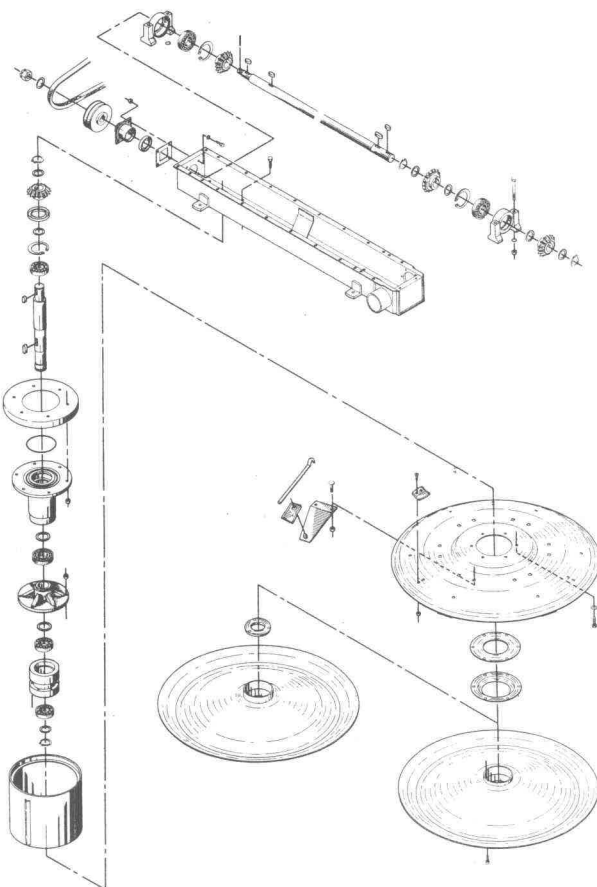


Fig. 03.0

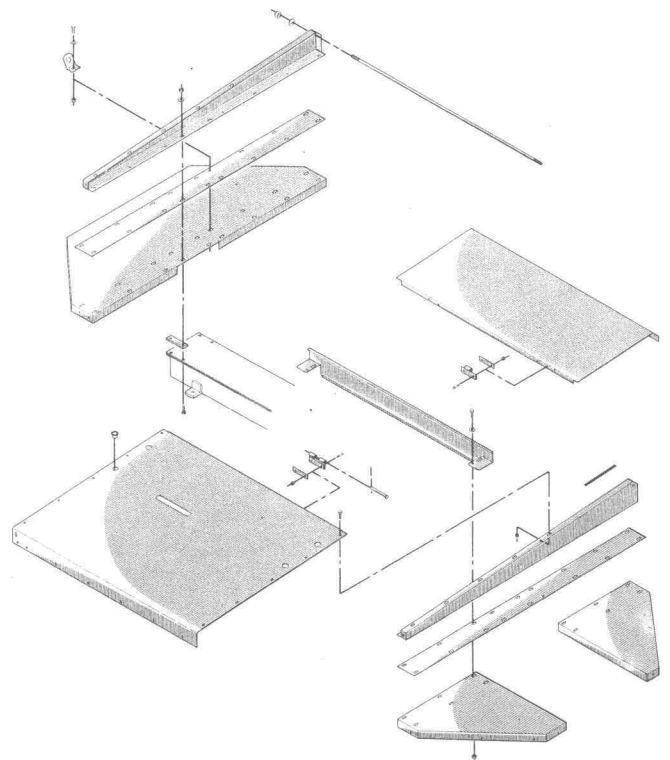


Fig. 04.0

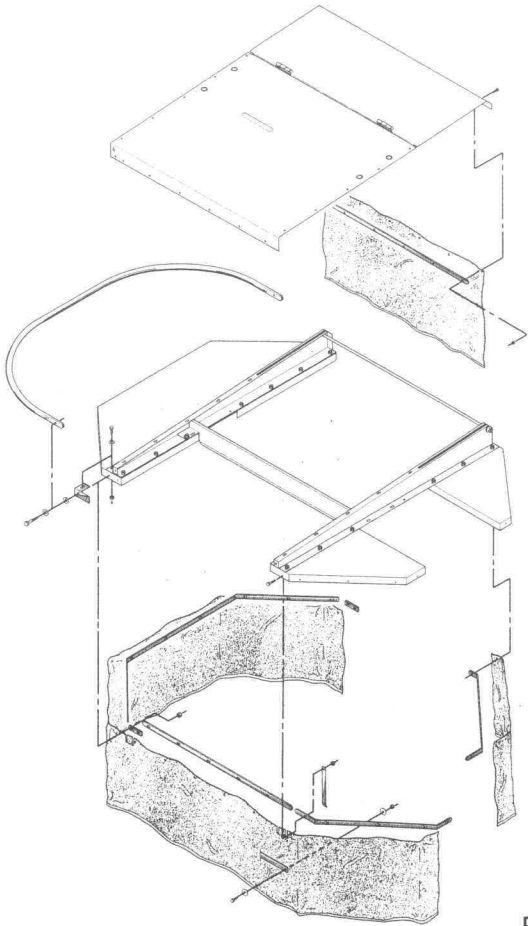


Fig. 05.0

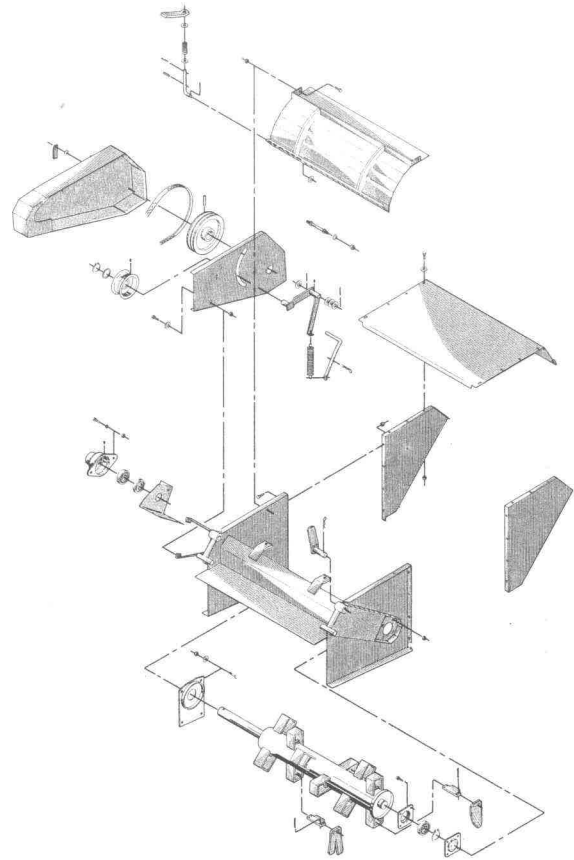


Fig. 06.0

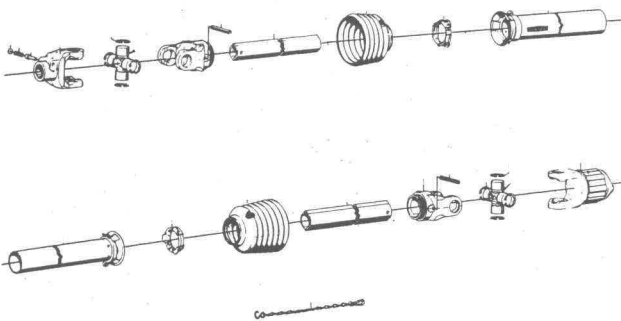


Fig. 07.0

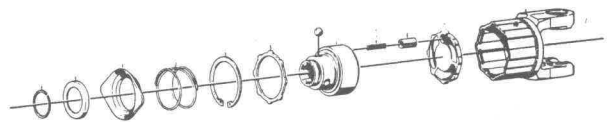
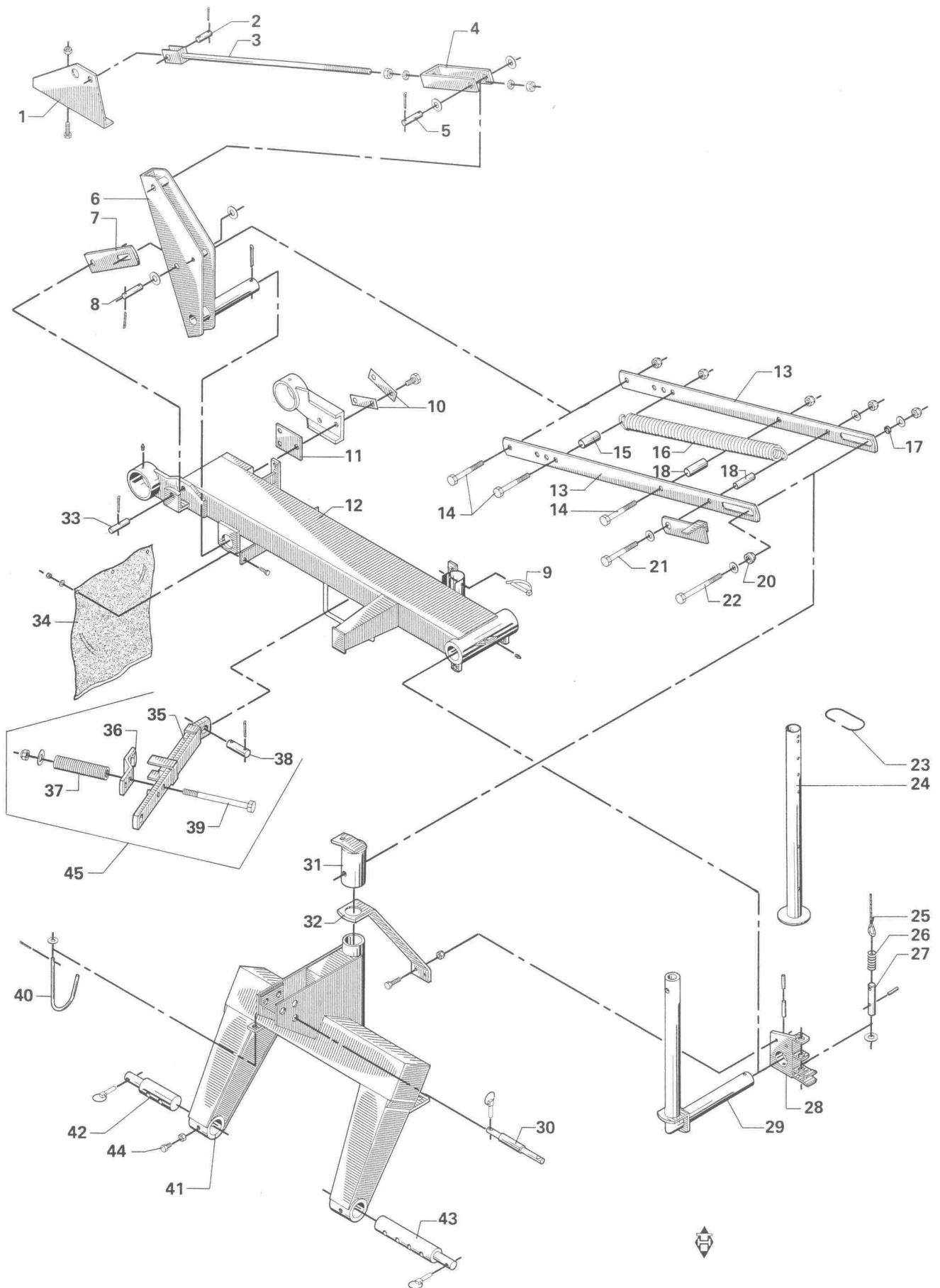


Fig. 08.0



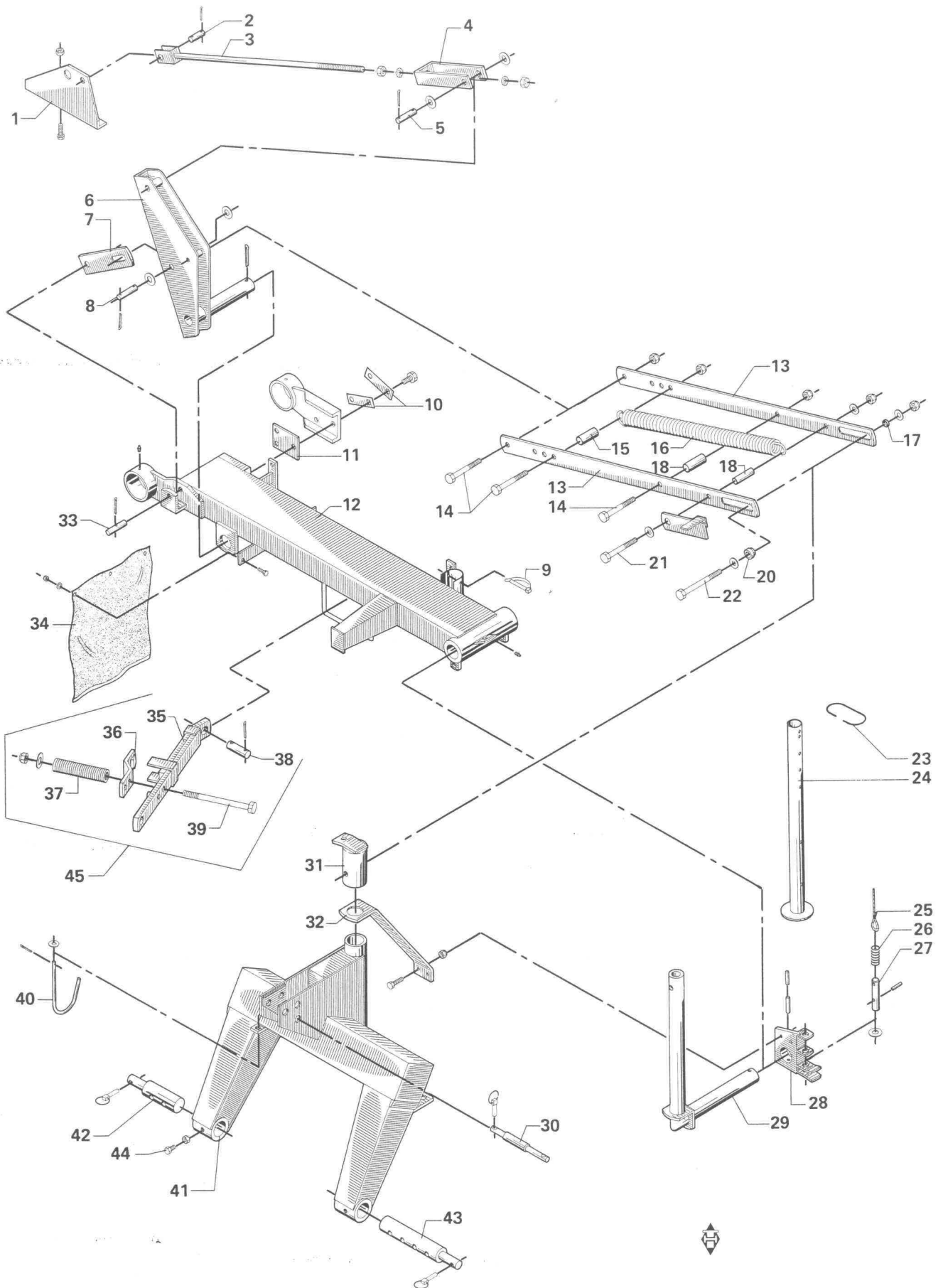


Fig. 01.0



POS.	NUMMER	ANTAL	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL,DAZU,TO THIS,A CECI:	
1	2223-174A	1	Løftekonsol	Hebekonsole	Lifting bracket Console de levage		
2	2223-221x	1	Tap	Zapfen	Dowel Cheville		
3	3223-170A	1	Løftestang	Hebearm	Lever Levier		
4	2223-171x	1	Konsol ved løftestang	Konsole/Hebearm	Bracket/lever Consôle/levier	1220-6122 M 20	2
5	2223-182x	1	Tap	Zapfen	Dowel Cheville		
6	3223-165x	1	Vægtstang	Hebel	Lever Levier		
7	2223-175x	1	Hævestang	Hebestange	Lifting bar Bielle de levage		
8	2223-185x	1	Tap	Zapfen	Dowel Cheville		
9	1254-3102	1	Rørsplit Ø 8x55	Klappsplinten Ø 8x55	Shaft locking pin Ø 8x55 Goupilles à arceau Ø 8x55	2224-088x	1
10	2223-218x	2	Låseblik	Schlossblech	Striker plate Platine	1213-5324 16x35	3
11	2223-099x	1	Mellemlæg	Zwischenlage	Fillet Pièce d'espacement		
12	3223-101A	1	Udliggerbom	Ausleger	Spinnaker boom Bout-dehors	1313-1101 HIS-6	2
13	2223-159A	2	Mellemstang	Zwischenstange	Intermediate rod Bielle intermédiaire		
14	1214-5422	3	Stålskrue M 16x100	Stahlschraube M 16x100	Steel screw M 16x100 Vis d'acier M 16x100	1220-5321 M 16	1
15	2223-181x	1	Bøsning	Buchse	Bush Douille		
16	1432-6796	1	Trækfjeder	Zugfeder	Tension spring Ressort de tension		
17	2223-265x	1	Bøsning	Buchse	Bush Douille		
18	2223-184x	2	Bøsning	Buchse	Bush Douille		
19	3223-162A	1	Parkeringslås	Parkingschloss	Parking lock Serrure de stationnement		
20	2223-266x	1	Bøsning	Buchse	Bush Douille		
21	1214-5428	1	Stålskrue M 16x120	Stahlschraube M 16x120	Steel screw M 16x120 Vis d'acier M 16x120	1220-5321 M 16	1
22	1214-5426	1	Stålskrue M 16x130	Stahlschraube M 16x120	Steel screw M 16x130 Vis d'acier M 16x120	1220-5321 M 16	1
23	2223-188x	1	Håndtag	Handgriff	Handle Poignée		
24	3223-189A	1	Støtteben	Abstellstütze	Castor jack Béquille		
25	2223-277x	1	Snor for transportløs	Schnur f. Transportschloss	String for transport lock Corde de serrure de transport		
26	1431-3298	1	Trykfjeder	Druckfeder	Compression spring Ressort de pression		
27	2223-176x	1	Tap for transportlås	Zapfen f. Transportschloss	Dowel for transport lock Douille de serrure de transport	1251-3301 5x40	1
28	3223-261x	1	Fang	Abstreifer	Gatherer Déflecteur		

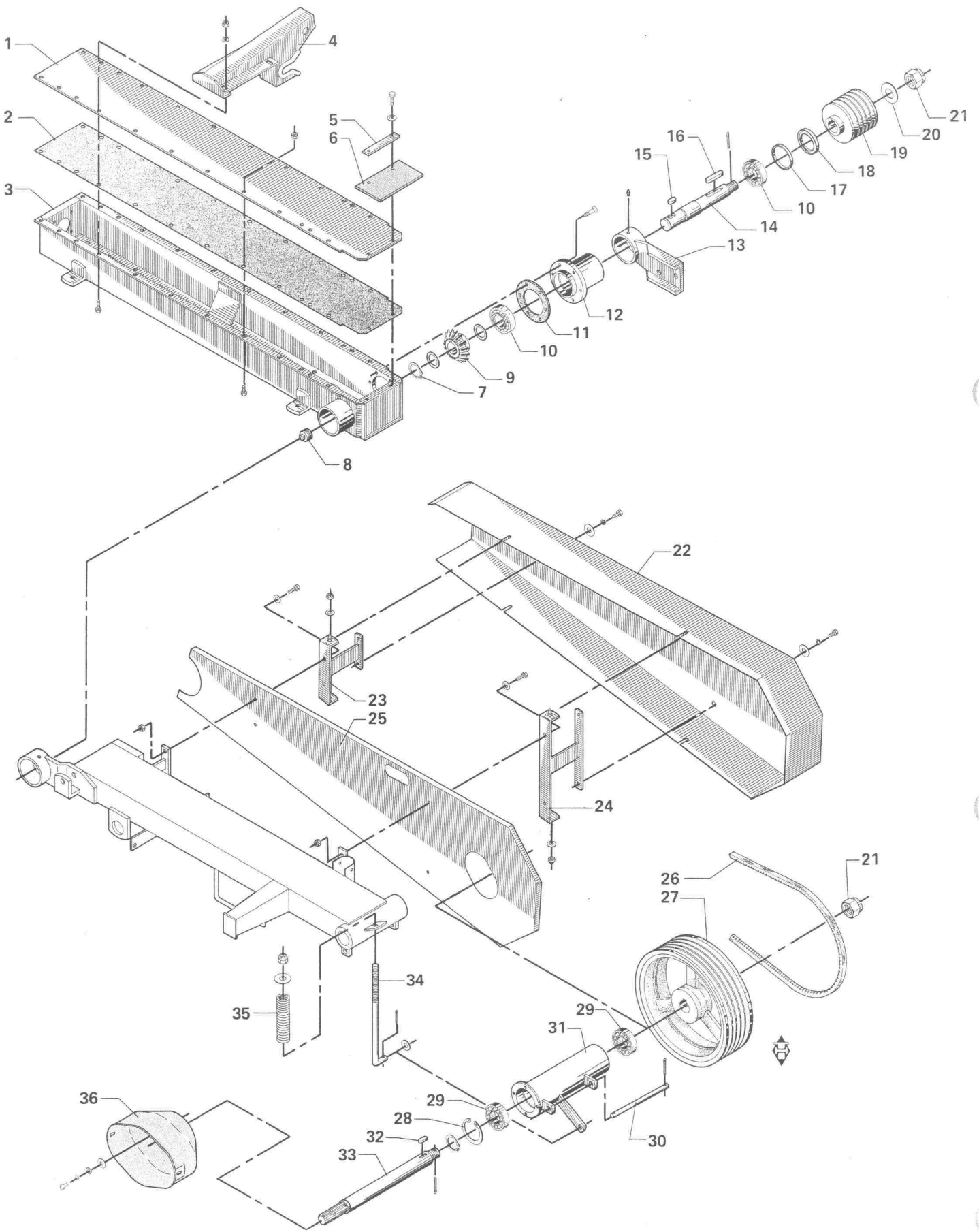
Fig. 01.0



POS.	NUMMER	ANTAL	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:	
29	3223-254x	1	Vinkelaksel Winkelwelle		Angular shaft Arbre d'un angle		
30	1399-0154	1	Universaltap Universalzapfen		Universal dowel Douille universel		
31	3223-258x	1	Topstykke Federhalterung		Top section Fronion		
32	2223-269x	1	Afstivning Abstreifung		Support Support		
33	2223-210A	1	Tap for hævestang Zapfen f. Hebestange		Dowel for lifting bar Douille de bielle de levage		
34	2223-547x	1	Dug, venstre Tuch, linke		Canvas, left Toile gauche		
35	3223-202A	1	Udløser Auslöser		Release Déclancheur		
36	3223-192A	1	Vippe Hebelvorrichtung		Tipping device Basculeur		
37	1431-5698	1	Trykjeder Druckfeder		Compression spring Ressort de pression		
38	2223-186x	1	Tap Zapfen		Dowel Cheville	1252-4301 5,0x40	2
39	1214-5621	1	Stålskrue M 16x200 Stahlschraube M 16x200		Steel screw M 16x200 Vis d'acier M 16x200	1220-5122 M 16	1
40	2223-220x	1	Bøjle Bügel		Hoop Etrier	1252-4199 5,0x5	1
41	3223-142A	1	Topramme Zugrahmen		Main frame Bâti		
42	2223-267x	1	Tap Zapfen		Dowel Douille	} 1254-4201 Ø 10	1
43	2223-268x	1	Tap Zapfen		Dowel Douille		
44	2184-229x	2	Bolt Bolzen		Bolt Cheville	1220-4121 M 12	1
45	3223-042x	1	Udløser samlet Auslöser gesammelt		Release assembling Déclancheur assemblé		
*	2224-153x	1	Sikkerhedsudløser samlet Sicherheitsauslöser gesammelt		Securing release assembling Déclancheur de sécurité assemblé		

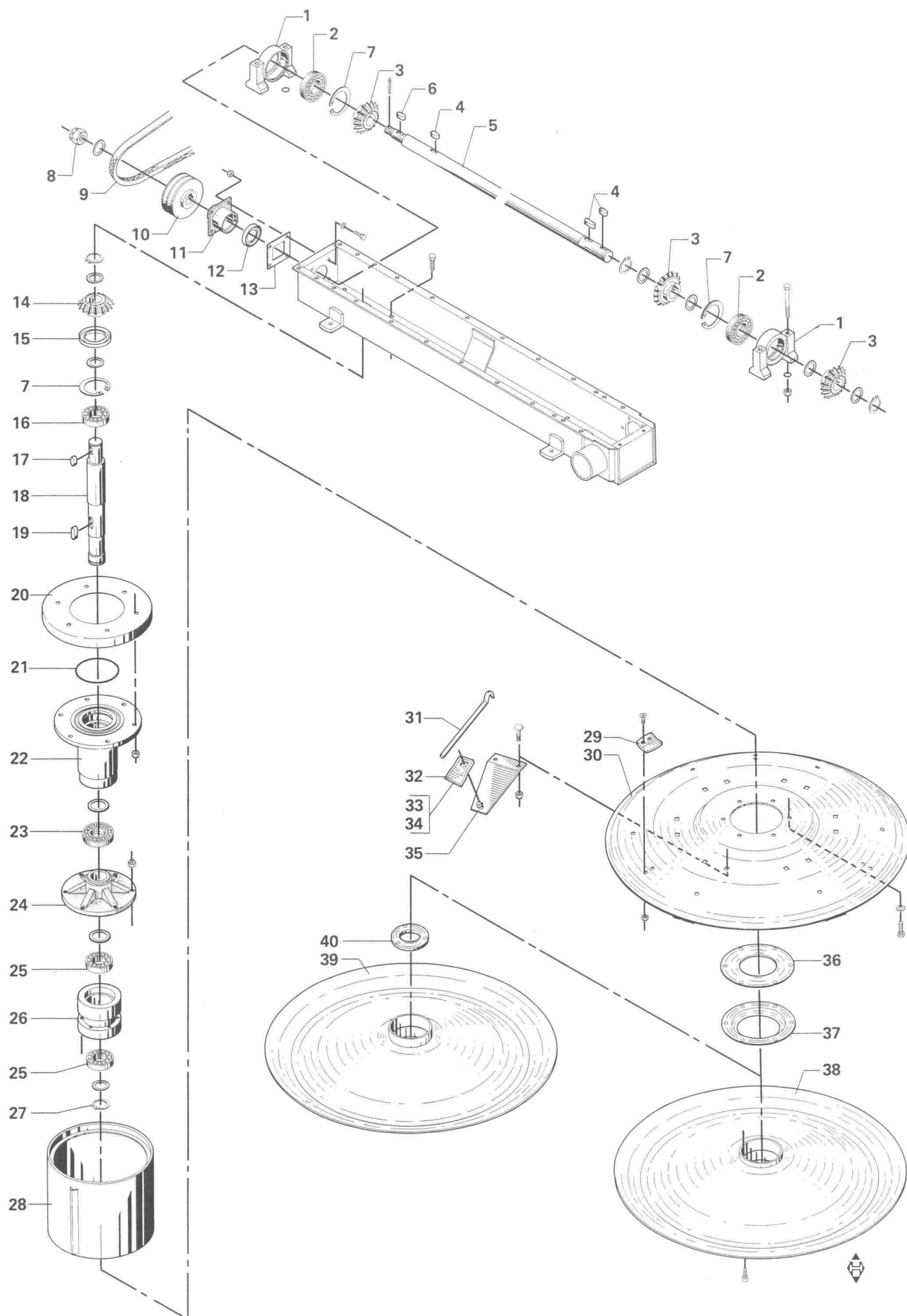
\* Extra equipment for Great Britain.

Fig. 02.0



POS.	NUMMER	ANTAL	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:	
1	2223-026A	1	Låg Deckel		Cover Couvercle		
2	2223-015A	1	Pakning Dichtung		Gasket Garniture		
3	3223-024A	1	Gearkasse Getriebekasten		Gearbox Boîte des vitesses		
4	3223-333A	2	Ophæng for crimper Aughængung		Suspension Suspension		
5	2223-225x	1	Spændejern Spanneisen		Clamp Bride		
6	2223-226x	1	Afdækning Abdeckplatte		Cover Couvercle		
7	1255-4201	1	Låsering U 40 Schliessring U 40		Locking ring U 40 Anneau de verrouillage U 40		
8	1311-2307	1	Prop 1" VVS Rohrverschluss 1" VVS		Plug 1" VVS Bouchon 1" VVS		
9	1112-0208	1	Tandhjul, konisk Zahnrad, konisch		Bevel gear Pignon conique		
10	1331-9994	2	Rulleleje Rollenlager		Roller bearing Roulement à rouleau		
11	2223-027x	1	Flangepakning Flanschdichtung		Flange gasket Joint		
12	3223-005A	1	Lejehus for kraftindtag Lagergehäuse		Bearing housing Roulement	1219-0224 M 12x30	6
13	3223-126A	1	Carnirbuk, bageste Scharnier, hintere		Hinge, rear Charnière arrière	1313-1101 H156	1
14	2223-002x	1	Aksel for kraftindtag Welle		Shaft Arbre		
15	1338-0104	1	Pasfeder Federkeil		Flat key Clavette		
16	1338-0112	1	Pasfeder Federkeil		Flat key Clavette		
17	2223-017A	1	Afstandsring Distanzring		Distance ring Anneau d'espacement		
18	1332-8801	1	Olietætningsring Oldichtungsring		Oil tightening ring Anneau d'étanchéité d'huile		
19	2223-008x	1	Remskive Riemenscheibe		Pulley Poulie		
20	1241-7601	1	Spændeskive Spannscheibe		Locking collar Rondelle		
21	1220-7721	2	Kronemøtrik Kronenmutter		Castellated nut Ecrou crénelé	1252-4402 5,0x50	1
22	2223-518A	1	Skærm Schutz		Guard Protection		
23	3223-519A	1	Konsol Konsole		Bracket Console		
24	3223-523A	1	Konsol Konsole		Bracket Console		
25	2223-517A	1	Skærm Schutz		Guard Protection		
26	1361-9713	6	Kilerem SPB 3150 Keilriemen SPB 3150		V-belt SPB 3150 Courroie SPB 3150		
27	2223-236x	1	Remskive Riemenscheibe		Pulley Poulie		
28	1255-7102	1	Låsering I 80 Schliessring I 80		Locking ring I 80 Anneau de verrouillage I 80		
29	1331-3304	2	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement		
30	2223-235A	1	Remstrammeraksel Riemenspannerwelle		Belt tightener shaft Arbre de tendeur	1252-2102 3,2x25 1255-4201 U 40	2 1
31	3223-231A	1	Lejehus Lagergehäuse		Bearing housing Roulement		
32	1338-0106	1	Pasfeder Federkeil		Flat key Clavette		
33	2223-230A	1	Aksel Welle		Shaft Arbre		
34	2223-179x	1	Remstrammerbolt Riemenspannerbolzen		Belt tightener bolt Boulon de tendeur	1220-5321 M 16	1
35	1431-5698	1	Trykfjeder Druckfeder		Compression spring Ressort de pression		
36	1393-0170	1	P.T.O. skærm Gelenkwellenschutz		Guard for P.T.O. shaft Protection d'arbre à cardans		

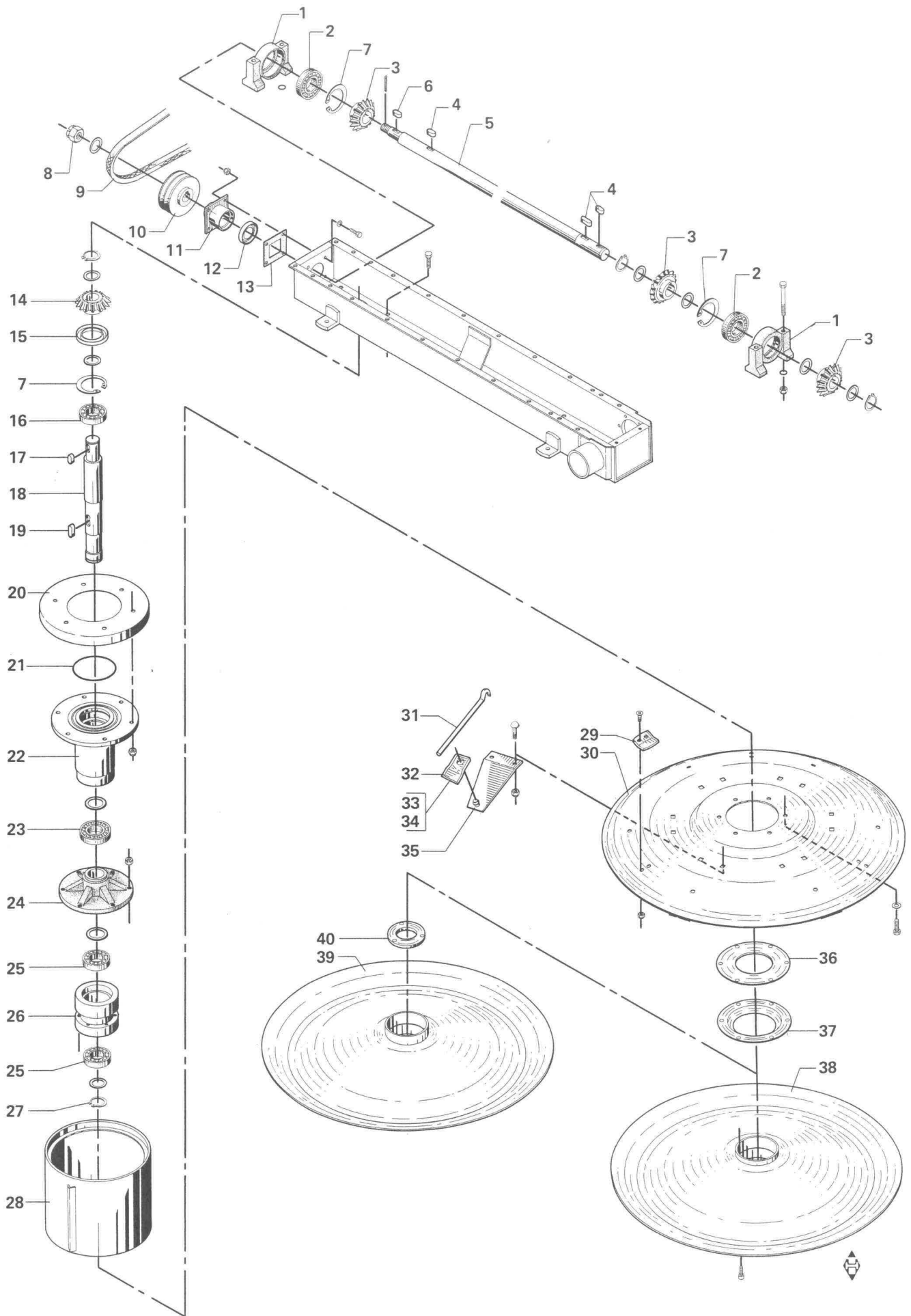
Fig. 03.0





POS.	NUMMER	ANTAL	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL,DAZU,TO THIS,A CECI:	
1	2223-004x	2	Lejehus Lagergehäuse	Bearing housing Roulement	1317-0706 1214-4426 M 12x120 1220-4121 M 12	2 2 2
2	1331-3308	2	Kugleleje Kugellager	Ball bearing Roulement		
3	1112-0208	3	Tandhjul, konisk Zahnrad, konisch	Bevel gear Pignin à chaîne conique	1255-4201 U 40	1
4	1338-0104	3	Pasfeder Federkeil	Flat key Clavette		
5	2223-001A	1	Aksel Welle	Shaft Arbre		
6	1338-0107	1	Pasfeder Federkeil	Flat key Clavette		
7	1255-8101	2	Låsering I 90 Schliessring I 90	Locking ring I 90 Anneau de verrouillage I 90		
8	1220-7722	1	Kronemøtrik M 24 Kronenmutter M 24	Castellated nut M 24 Ecrou crénelé M 24		
9	1361-9716	2	Kilerem Keilriemen	V-belt Courroie		
10	2223-019x	1	Kileremskive Keilriemenscheibe	Pulley Poulie		
11	3223-075x	1	Tætningholder Dichtungshalterung	Tightening support Support d'étanchéité		
12	1332-4501	1	Olietætningring Oldichtungsring	Oil tightening ring Anneau d'étanchéité d'huile		
13	2223-013A	1	Pakning Dichtung	Gasket Garniture		
14	1112-0209	2	Tandhjul Zahnrad	Sprocket wheel Pignon à chaîne	1255-4201 U 40	1
15	1332-8901	2	Olietætningring Oldichtungsring	Oil tightening ring Anneau d'étanchéité d'huile		
16	1331-4303	2	Kugleleje 6308 2 RS Kugellager 6308 2 RS	Ball bearing 6308 2 RS Roulement 6308 2 RS		
17	1338-0102	2	Pasfjeder Federkeil	Flat key Clavette		
18	2223-440x	2	Rotoraksel Rotorwelle	Rotorshaft Arbre de rotor		
19	1338-0103	2	Pasfjeder Federkeil	Flat key Clavette		
20	2223-414x	1	Skærm for tromle Schutz	Guard Protection		
21	1317-0705	2	O-ring O-Ring	O-ring Anneau en O		
22	3223-409x	2	Lejehus Lagergehäuse	Bearing housing Boîtier de roulement		
23	1331-4304	2	Lejehus 6310 2 RS Lagergehäuse 6310 2 RS	Bearing housing 6310 2 RS Boîtier de roulement 6310 2 RS		
24	2223-406x	2	Rotornav Rotornabe	Rotorhub Moyeu de rotor		
25	1331-3308	4	Kugleleje 6210 2 RS Kugellager 6210 2 RS	Ball bearing 6210 2 RS Roulement 6210 2 RS		
26	2223-448x	2	Lejehus Lagergehäuse	Bearing housing Boîtier de roulement		
27	1255-5202	2	Låsering U 50 Schliessring U 50	Locking ring U 50 Anneau de verrouillage U 50		
28	3223-408x	2	Tromle Walze	Drum Tambour		

Fig. 03.0

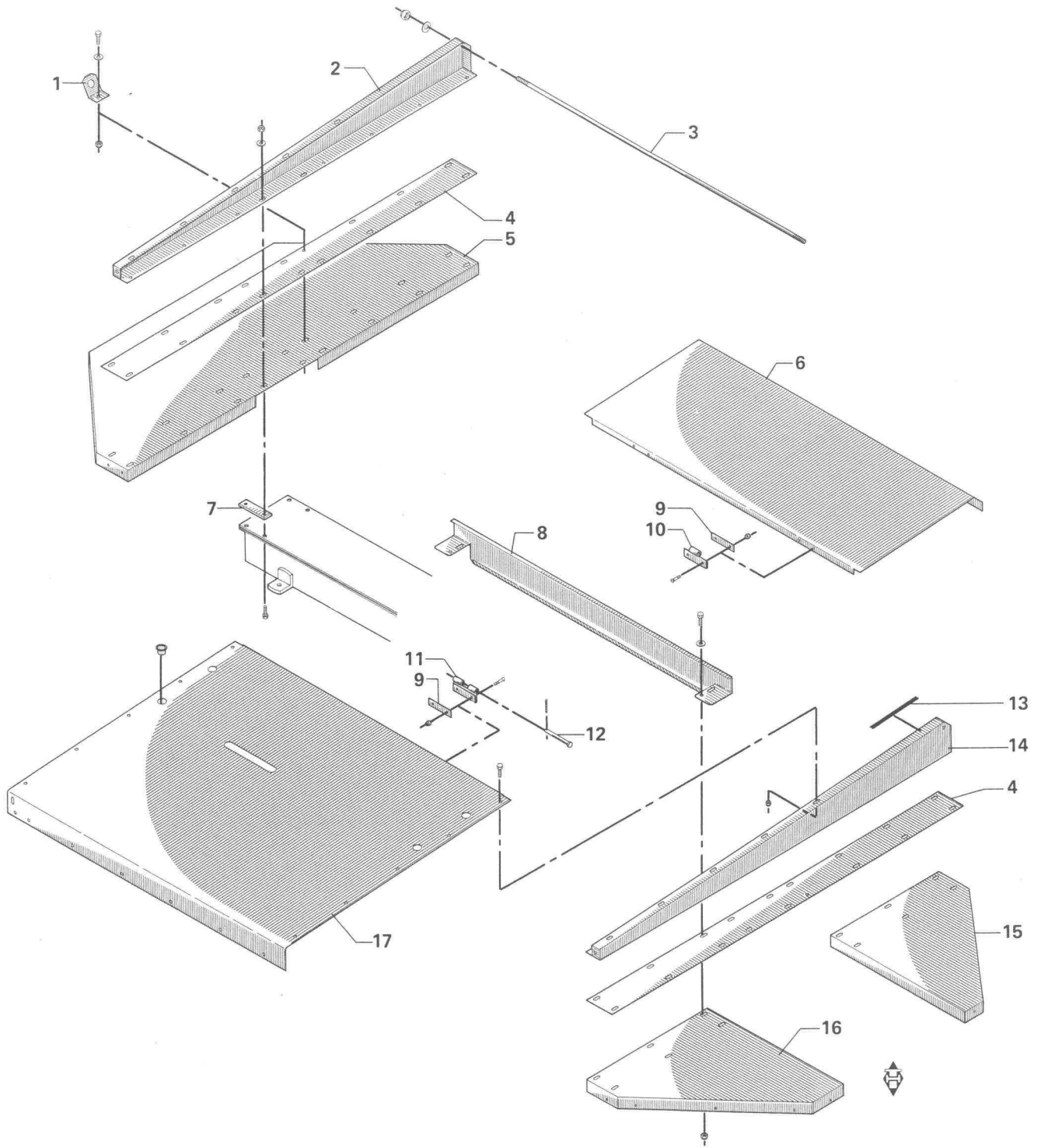


POS.	NUMMER	ANTAL	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL,DAZU,TO THIS,A CECI:	
29	2223-097x	6	Medbringer Mitnehmer		Carrier Rabatteur	1219-0221 M 8x20 1220-2321 M 8	2 2
30	3223-442x	2	Rotorplade Rotorplatte		Rotor plate Plaque de rotor		
31	2223-068x	1	Knivskifteværktøj Werkzeug f. Messer		Wrench for knife Clé de serrage de lame		
32	* 1380-0005	6	Kniv, lige Messerklunge, gerade		Knife, straight Lame droit		
33	** 1380-0006	3	Kniv, vreden, højre Messerklunge, verdreht, recht		Knife, twisted, right Lame tordu droit		
34	** 1380-0007	3	Kniv, vreden, venstre Messerklunge, verdreht, linke		Knife, twisted, left Lame tordu gauche	1215-4223 M 12x25 1220-4323 M 12	2 2
35	3223-445x	6	Knivholder Messerhalter		Knife holder Support de lame		
36	2223-446x	2	Oljedæksel Ölfülldeckel		Oil filler cap Couvercle d'huile		
37	2223-447x	2	Dæksel Deckel		Cover Couvercle		
38	3223-456x	2	Slæbesko, lav Schleifschuh, niedrig		Guide shoe, low Patin bas	1219-0238 M 10x15 1219-0244 M 10x40 1317-0700 1165-0201	6 6 6 6
39	3223-463x	2	Slæbesko, høj Schleifschuh hoch		Guide shoe, high Patin haut	Se, see, siehe, voir pos. 38	
40	2223-458x	2	Mellemskive Zwischenscheibe		Intermediate washer Rondelle intermédiaire		

\* Standard

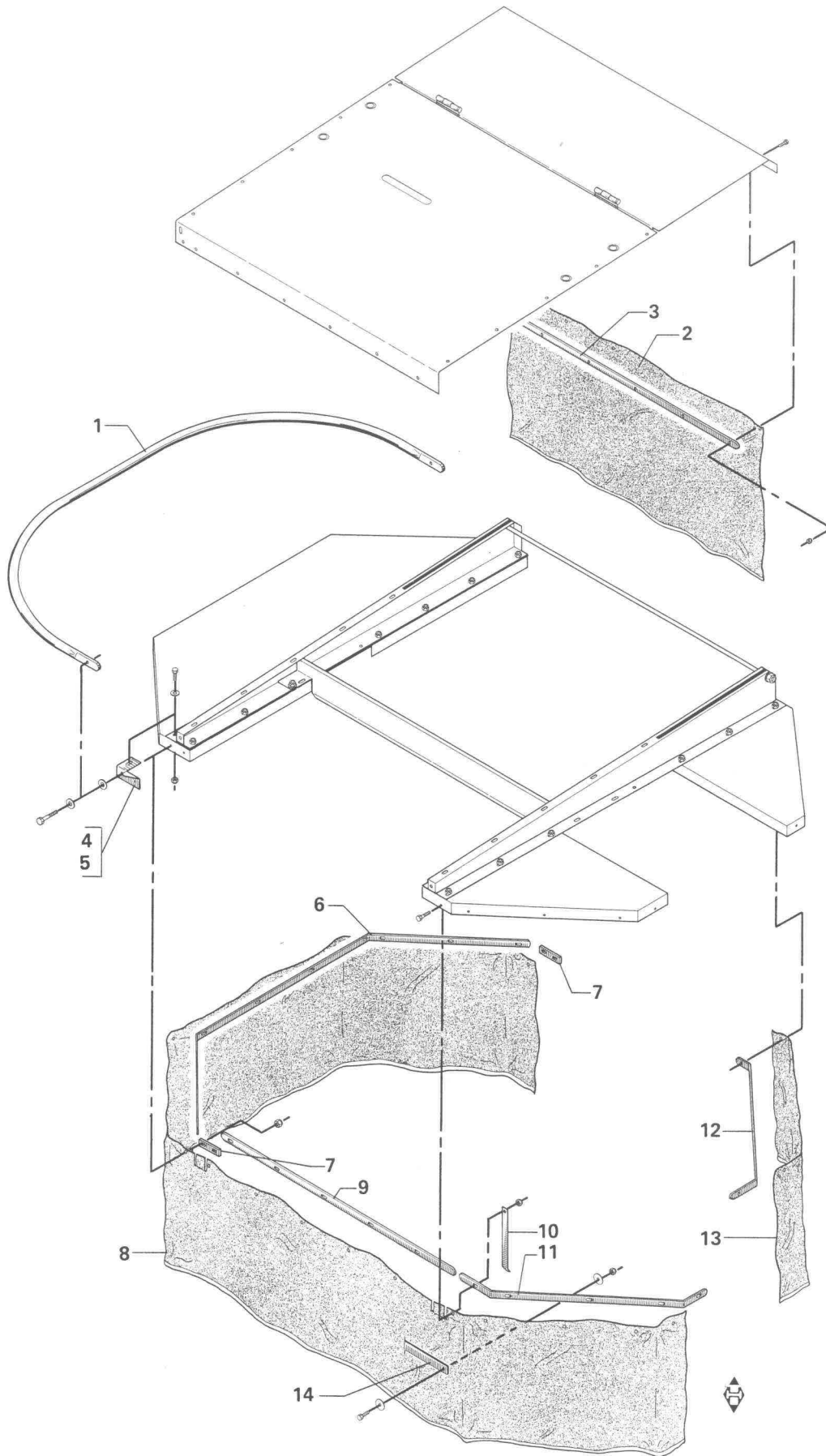
\*\* Ekstraudstyr - Extra equipment - Ekstraausrüstung - Equipment supplémentaire

Fig. 04.0



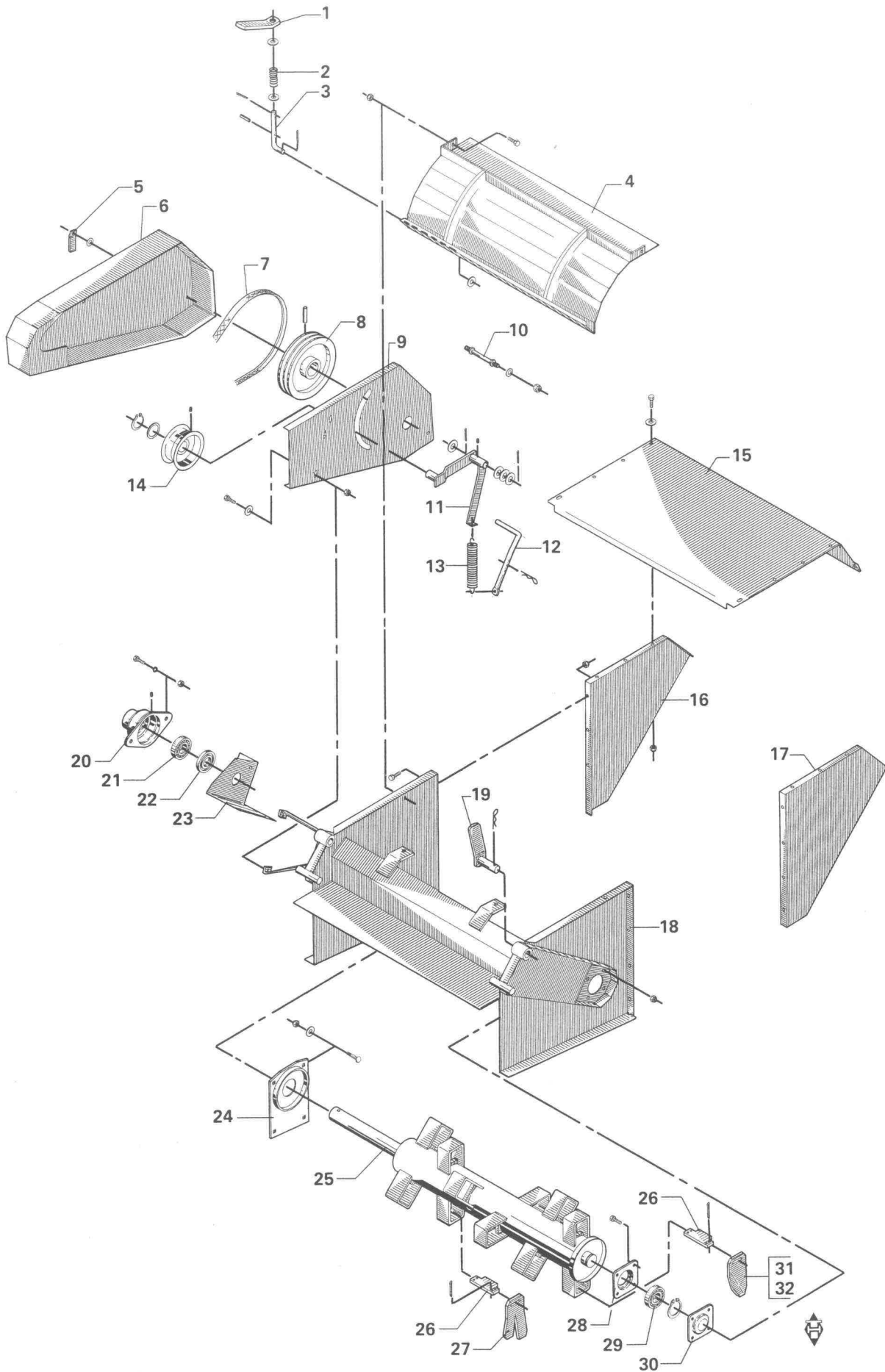
POS.	NUMMER	ANTAL	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:
1	2222-140x	1	Holder for udløsesnor Halter f. Auslöserschnur		Support for release string Support de corde de déclancheur	
2	3223-508A	1	Side for top, højre Seite f. topplatte, rechte		Side for top, right Côté de plaque supérieure droit	
3	2223-494x	1	Trækstang Zugstange		Drawbar Bâti	1220-3321 M 10 2
4	2223-565A	2	Plate for skærbærer Platte f. Schutzhalter		Plate for guardholder Plaque de support de protection	
5	3223-537A	1	Skærm Schutz		Guard Protection	
6	2223-503A	1	Topplade, front Topplatte, vord.		Top plate, front Plaque supérieur avant	
7	2223-574x	4	Spændestykke Spannstück		Tightening piece Barrette métallique	
8	2223-500x	1	Mellemlade Zwischenplatte		Intermediate plate Plaque intermédiaire	
9	2223-493x	4	Bagplade for hængsel Hinterwand f. Scharnier		Rear plate for hinge Plaqué arrière de charnière	
10	3223-497x	2	Hængselled Gelenk		Hinge joint Articulation en charnière	
11	3223-499x	2	Hængselled, dobbelt Gelenk, doppel		Hinge joint double Articulation en charnière double	
12	3223-496x	2	Hængseltap Scharnierzapfen		Hingedowel Cheville de charnière	
13	2223-491x	2	Bånd 600 mm Band 600 mm		Tie 600 mm Lien 600 mm	
14	3223-509A	1	Side for top, venstre Seite f. Topplatte, linke		Side for top, left Plaque supérieur gauche	
15	2223-584x	1	Skærm Schutz		Guard Protection	
16	2223-536A	1	Skærm Schutz		Guard Protection	
17	2223-505A	1	Topplade Topplatte		Top plate Plaque supérieur	

Fig. 05.0



POS.	NUMMER	ANTAL	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL,DAZU,TO THIS,A CECI:
1	2223-526x	1	Bøjle Bügel		Hoop Etrier	
2	2223-550A	1	Dug - Crimper Tuch - Crimper		Canvas - crimper Toile - le crimper	
3	2223-502A	1	Skinne for dug Schiene f. Tuch		Rail for canvas Ferrure de toile	
4	2223-490x	1	Hængsel, forreste Scharnier, vord.		Hinge, front Charnière avant	
5	2223-489x	1	Hængsel, bageste Scharnier, hintere		Hinge, rear Charnière arrière	
6	2223-579A	1	Skinne for dug Schiene f. Tuch		Rail for canvas Ferrure de toile	
7	2223-488x	2	Flange Flansch		Flange Bride	
8	2223-548A	1	Dug Tuch		Canvas Toile	
9	2223-586x	1	Skinne for dug Schiene f. Tuch		Rail for canvas Ferrure de toile	
10	2223-576x	1	Holder for dug Halterung f. Tuch		Support for canvas Support de toile	
11	2223-504A	1	Skinne for dug Schiene f. Tuch		Rail for canvas Ferrure de toile	
12	2223-581A	1	Skinne for dug Schiene f. Tuch		Rail for canvas Ferrure de toile	
13	2223-549A	1	Dug Tuch		Canvas Toile	
14	2223-568A	1	Skinne for dug Schiene f. Tuch		Rail for canvas Ferrure de toile	

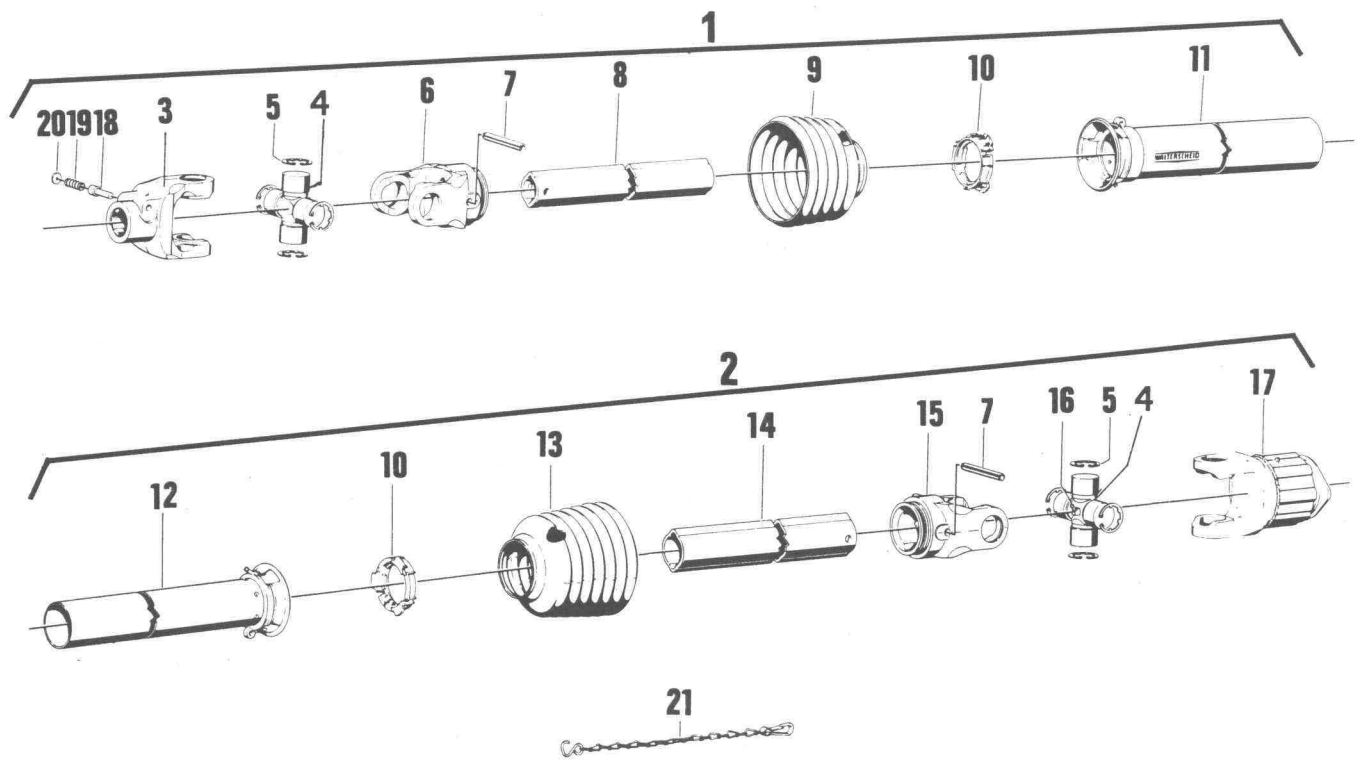
Fig. 06.0





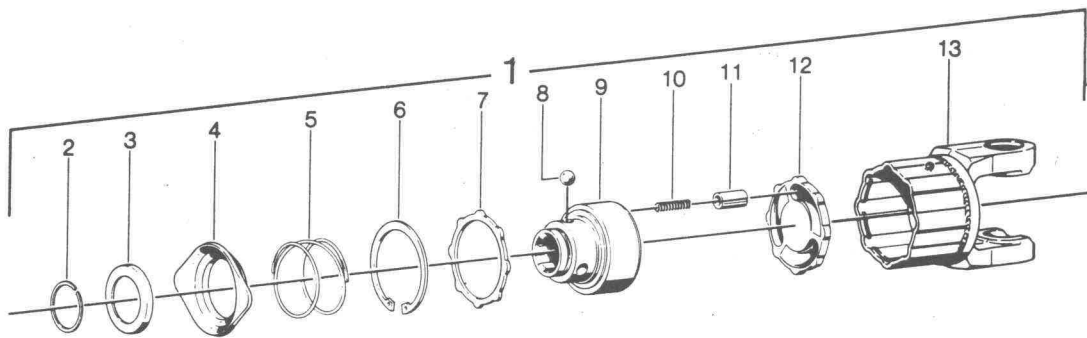
POS.	NUMMER	ANTAL	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:	
1	2080-658x	2	Vrider Wringer		Fastener Tourniquet		
2	1431-4496	2	Trykfjeder Druckfeder		Compression spring Ressort de pression		
3	2223-315A	2	Indstillingsbolt Einstellbolzen		Adjusting bolt Boulon d'ajustage		
4	3223-316A	1	Crimperplade Blech f. Crimper		Crimping plate Plaque de crimper		
5	2203-303x	2	Spædehåndtag Spannhandgriff		Tightening handle Poignée de serrage		
6	3223-081x	1	Skærm Schutz		Guard Protection		
7	1361-9716	2	Kilerem Keilriemen		V-belt Courroie		
8	2223-352A	1	Remskive Riemenscheibe		Pulley Poulie	1251-7502 12x65	1
9	3223-079x	1	Skærm, fast Schutz, fest		Guard, firm Protection fixe		
10	3223-069x	2	Gevindtap Gewindezapfen		Threaded pin Goupille avec filetage		
11	3223-071x	1	Remstrammer Riemenspanner		Belt tightener Tendeur	1313-2101 H2S 6 mm 1254-4201 4 mm	1 1
12	2221-615x	1	Håndtag Handgriff		Handle Poignée		
13	1432-4394	1	Trækfjeder Zugfeder		Tension spring Ressort de tension		
14	1413-2301	1	Strammerulle Spannrolle		Tightening roller Galet de tendeur	1255-2203 U 25	2
15	2223-303A	1	Overplade Oberplatte		Upper plate Plaque supérieure		
16	2223-301A	1	Sideplade, bageste, højre Seitenplatte, hintere, rechts		Side plate, rear, right Plaque latérale droite		
17	2223-300A	1	Sideplade, bageste, venstre Seitenplatte, hintere, linke		Side plate, rear, left Plaque latérale gauche		
18	3223-302A	1	Hus for crimper Gehäuse f. crimper		Housing for crimper Boîte de crimper		
19	3223-342A	2	Tap Zapfen		Dowel Cheville	1254-2101	1
20	3223-074x	1	Lejehus Lagergehäuse		Bearing housing Boîte de roulement	1313-2101 H2S 6 mm	1
21	1331-4104	1	Leje 6309 Lager 6309		Bearing 6309 Roulement 6309		
22	3123-003x	1	Tætningsring Dichtungsring		Tightening ring Anneau d'étanchéité	1339-5501 50-67-4	1
23	2223-321A	1	Dækplade Deckplatte		Cover plate Plaque couvercle		
24	3223-322A	1	Tætningsplade Dichtungsplatte		Tightening plate Plaque de fermeture		
25	3223-354A	1	Rotor Rotor		Rotor Rotor		
26	2080-763x	12	Holder for finger Halterung f. Finger		Support for finger Support de doigt	1252-6102 8,0x25	4
27	2080-764x	16	Finger Finger		Finger Doigt		
28	1421-1394	1	Lejehus Lagergehäuse		Bearing housing Boîte de roulement		
29	1331-3103	1	Leje 6206 Lager 6206		Bearing 6206 Roulement 6206	1255-3201 U 30	1
30	3220-749x	1	Lejedæksel Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier	1313-2101 H2S 6 mm	1
31	2080-637A	4	Finger, højre Finger, recht		Finger right Doigt droit		
32	2080-638A	4	Finger, venstre Finger linke		Finger left Doigt gauche		

Fig. 07.0



POS.	JF-NUMMER	W.NUMMER	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	ANTAL
1	1340-0042	-	Forreste del Vord. Teil	Front part Partie avant	1
2	1340-0062		Bageste del Hint. Teil	Rear part Partie arri�re	1
3	1340-9028	35.10.00	Gaffel Gabel	Fork Machoire	1
4	1340-9153	35.00.00	Kryds Kreuzgarniture	Centre cross Croisillon	2
5	1340-9171	62.37.00	Seegerring Seegerring	Circlip Circlip	8
6	1340-9022	35.13.00	Gaffel Gabel	Fork Machoire	1
7	1251-9007	61.05.08	Sp�ndestift Spannstift	Special pin Goupille m�canindus	2
8	1342-1268	75.25.15	Profilr�r Profilrohr	Profile tube Tube profile	1
9	1341-9387	84.12.05	Plastisk�rm ASchutztrichter	Plastic cone Protection plastique	1
10	1341-9618	82.83.04	Ring Ring	Ring Anneau	2
11	1342-2772	80.39.03	Beskyttelsesr�r Schutzrohr	Protection tube Tube protection	1
12	1342-2722	80.38.03	Beskyttelsesr�r Schutzrohr	Protection tube Tube protection	1
13	1341-9336	84.13.07	Plastisk�rm Schutztrichter	Plastic cone Protection plastique	1
14	1342-1306	75.35.15	Profilr�r Profilrohr	Profile tube Tube profile	1
15	1340-9023	35.14.00	Gaffel Gabel	Fork Machoire	1
16	1341-9187	63.22.01	Sm�renippel Schmiernippel	Grease nipple Graisseur	2
17	1340-9138	56.181.02	Fril�b Freilauf	Free wheel Roue libre	1
18	1340-9520	65.01.12	L�sestift Schiebstift	Lock pin Cheville d'arr�t	1
19	1340-9575	66.01.49	Trykfjeder Druckfeder	Compression spring Ressort de pression	1
20	1340-9470	16.11.22	Skive Scheibe	Washer Rondelle	1
21	1341-9641	82.36.02	Holdek�de Haltekette	Support chain Chainette	1
*	1342-2006	-	Beskyttelsesr�r kpl. Schutzrohr kpl.	Protection tube cpl. Tube protection cpl.	1

Fig. 08.0



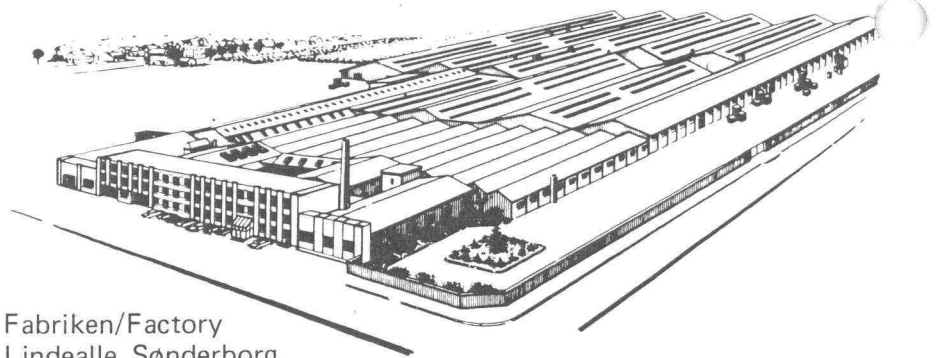
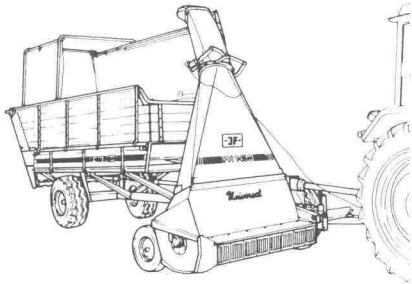
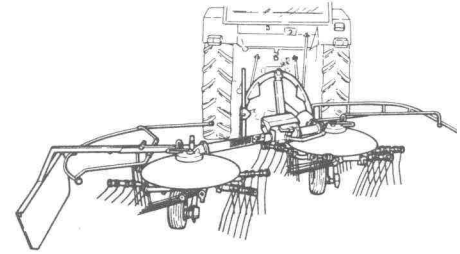
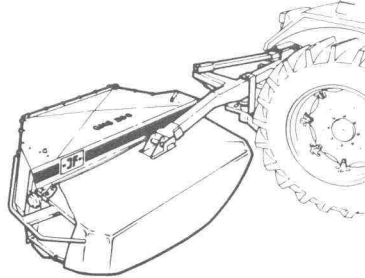
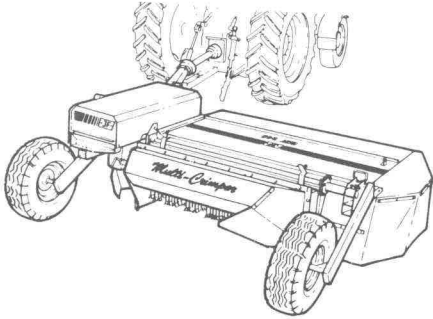
POS.	JF-NUMMER	W.NUMMER	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	ANTAL
1	1340-9138	56.181.02	Stiftfriløb kpl. Stiftfreilauf kpl.	Free wheel cpl. Roue libre cpl.	1
2	1341-9450	62.07.00	Seegerring Seegerring	Circlip Circlip	1
3	1341-9542	16.20.14	Anlægsskive Anlagescheibe	Thrust plate Anneau d'arrêt	1
4	1341-9462	65.03.05	Spændeskive Spannscheibe	Locking collar Rondelle	1
5	1341-9583	66.01.46	Trykfjeder Druckfeder	Compression spring Ressort de pression	1
6	1341-9453	62.15.00	Seegerring Seegerring	Circlip Circlip	1
7	1341-9531	55.15.10	Trykskive Druckscheibe	Pressure plate Plaque de pression	1
8	1341-9626	64.01.02	Kugle Kugel	Ball Bille	3
9	1341-9110	56.11.05	Nav Nabe	Hub Moyeu	1
10	1341-9584	66.01.44	Trykfjeder Druckfeder	Compression spring Ressort de pression	3
11	1341-9595	56.78.01	Cylinderrulle Zylinderrolle	Cylinder roller Rouleau	3
12	1341-9565	56.12.00	Medbringerskive Mitnehmerscheibe	Carrier plate Plaque	1
13	1340-9043	35.31.19	Koblingshus Kupplungsgehäuse	Coupling housing Machoire avec boîtier	1



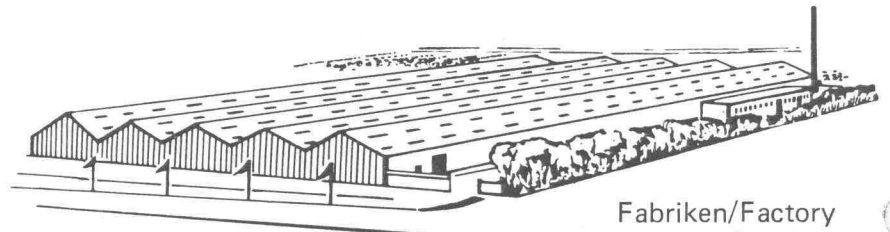




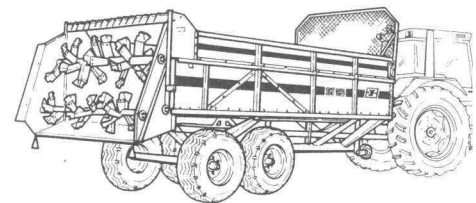
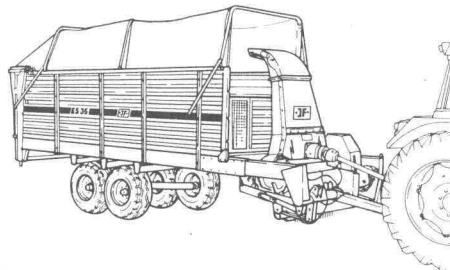
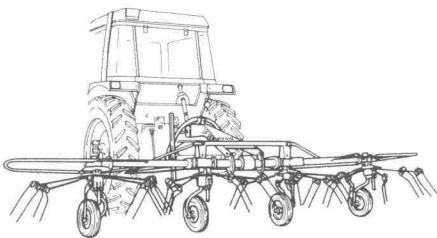
Et omfattende maskinprogram  
 Ein Lieferprogramm mit Zukunft  
 Progress In Farm Machinery  
 Un programme de machines etendu



Fabriken/Factory  
 Lindealle, Sønderborg



Fabriken/Factory  
 Ulkebøl, Sønderborg



CM 577 da-ty-en-fr 0385

JF- Fabriken - J. Freudendahl A/S - DK-6400 Sønderborg - Danmark

Telex: 52317 JFSDBG Telephone National 04-42 52 52  
 International +454 42 52 52